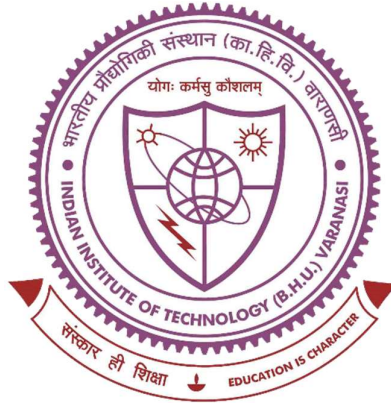

HEDGING IN ENGLISH AND HINDI NEWSPAPER EDITORIALS



A thesis submitted in partial fulfilment

for the Award of Degree

DOCTOR OF PHILOSOPHY

by

ABHIJEET SATSANGI

DEPARTMENT OF HUMANISTIC STUDIES

INDIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY

(BANARAS HINDU UNIVERSITY)

VARANASI – 221005

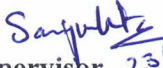
Roll Number: 19191501

Year of Submission: 2025

Certificate

It is certified that the work contained in the thesis titled *Hedging in English and Hindi Newspaper Editorials* by *Abhijeet Satsangi* (Roll No- 19191501) has been carried out under our supervision and that this work has not been submitted elsewhere for a degree.

It is further certified that the student has fulfilled all requirements of Comprehensive Examination, Candidacy, and SOTA for the award of Ph.D. Degree.


Supervisor 23/11/2025

Dr. Sanjukta Ghosh
Associate Professor
Department of Humanistic Studies
Indian Institute of Technology (BHU)
Varanasi-221005, India

सहयुक्त आचार्य/Associate Professor
मानवतावादी अध्ययन विभाग/Department of Humanistic Studies
भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान/Indian Institute of Technology
(काशी हिन्दू विश्वविद्यालय)/(Banaras Hindu University)
वाराणसी-२२१००५ (उ०प्र०)/Varanasi-221005 (U.P.)


Co-Supervisor 23/11/2025

Dr. Anil Kumar Thakur
Associate Professor
Department of Humanistic Studies
Indian Institute of Technology (BHU)
Varanasi-221005, India

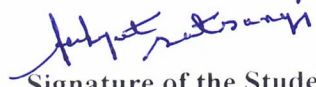
सहयुक्त आचार्य/Associate Professor
मानवतावादी अध्ययन विभाग/Department of Humanistic Studies
भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान/Indian Institute of Technology
(काशी हिन्दू विश्वविद्यालय)/(Banaras Hindu University)
वाराणसी-२२१००५ (उ०प्र०)/Varanasi-221005 (U.P.)

Declaration

I, **Abhijeet Satsangi**, certify that the work embodied in this thesis is my own bonafide work and carried out by me under the supervision of **Dr. Sanjukta Ghosh and Dr. Anil Kumar Thakur** from 2020 to 2025 at the **Department of Humanistic Studies, Indian Institute of Technology (BHU) Varanasi**. The matter embodied in this thesis has not been submitted for the award of any other degree/diploma.

I declare that I have faithfully acknowledged and given credits to the research workers wherever their works have been cited in my work in this thesis. I further declare that I have not wilfully copied any other's work, paragraphs, text, data, results, etc., reported in journals, books, magazines, reports, dissertations, theses, etc., or available at websites and have not included them in this thesis and have not cited as my own work.

Date: 23.01.2025


Signature of the Student

Place: Varanasi

(Abhijeet Satsangi)

Certificate by the Supervisor

It is certified that the above statement made by the student is correct to the best of my knowledge.


Supervisor

Dr. Sanjukta Ghosh

सहयुक्त आचार्य/Associate Professor
मानवतावादी अध्ययन विभाग/Department of Humanistic Studies
भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान/Indian Institute of Technology
(काशी हिन्दू विश्वविद्यालय)/(Banaras Hindu University)
वाराणसी-२२१००५ (उ०प्र०)/Varanasi-221005 (U.P.)


Co-Supervisor

Dr. Anil Kumar Thakur

सहयुक्त आचार्य/Associate Professor
मानवतावादी अध्ययन विभाग/Department of Humanistic Studies
भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान/Indian Institute of Technology
(काशी हिन्दू विश्वविद्यालय)/(Banaras Hindu University)
वाराणसी-२२१००५ (उ०प्र०)/Varanasi-221005 (U.P.)


Signature of Head of Department/Coordinator of School

Head
Department of Humanistic Studies
Indian Institute of Technology
(Banaras Hindu University)
VARANASI-221005 (U.P.)

Copyright Transfer Certificate

Title of the Thesis: *Hedging in English and Hindi Newspaper Editorials*

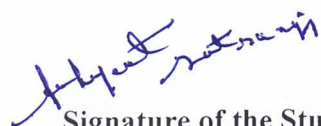
Name of the Student: Abhijeet Satsangi

Copyright Transfer

The undersigned hereby assigns to the Indian Institute of Technology (Banaras Hindu University) Varanasi all rights under copyright that may exist in and for the above thesis submitted for the award of the *Doctor of Philosophy*.

Date: 23.1.2025

Place: Varanasi



Signature of the Student

(Abhijeet Satsangi)

Note: However, the author may reproduce or authorize others to reproduce material extracted verbatim from the thesis or derivative of the thesis for author's personal use provided that the source and the Institute's copyright notice are indicated.

Acknowledgements

I envisioned my doctoral study as an expedition through an uncharted forest—a vast, enigmatic terrain brimming with mystery, challenge, and the promise of discovery. Each twist and turn within its dense thickets honed my intellect and resolve, guiding me through untried paths toward clarity and understanding.

I express my profound gratitude to my guide, Dr. Sanjukta Ghosh, for her constant guidance, relentless encouragement, and steadfast support throughout this challenging yet exhilarating journey. Her insightful mentorship has profoundly shaped my academic growth and professional trajectory.

Subsequently I would like to thank my Co-guide, Dr. Anil Kumar Thakur whose guidance and insightful, often thought-provoking conversations expanded the boundaries of my thinking. His wisdom, delivered like Zen Koans, pushed me to view research from novel perspectives, and to evolve intellectually.

I sincerely thank my Research Progress Evaluation Committee members, Dr. Nirmalya Guha and Dr. V. Ramanathan, for their invaluable critical insights and thoughtful suggestions, which have significantly improved and refined the quality of my work.

I extend my earnest gratitude to the present Head of the Department, Dr. Prashant Kumar Panda, whose encouragement and leadership have been a constant source of motivation. I am equally thankful to the former Heads of the Department, Dr. Ajit K. Mishra and Dr. R. K. Mishra, for their support and encouragement. I take this opportunity to express my appreciation to the Deans and the Director of the Indian Institute of Technology (BHU), Varanasi, for fostering an environment of academic excellence and providing the resources and opportunities that have enabled me to pursue my research with dedication. I extend my heartfelt gratitude to the office staff and the housekeeping staff, namely Mr Ajay Kannoja of our department, for their support and assistance.

I dedicate this thesis to my mother, whose unconditional love, trust in my potential, and unwavering support have been the bedrock for this academic endeavour. I am extremely thankful to my family members, especially my brother, Mr. Anurag Satsangi, for his constant affection, encouragement, and support. My heartfelt thanks go to my friends, cohorts, and colleagues, whose encouragement and camaraderie have made this journey both enriching and enjoyable.

Finally, I offer my deepest gratitude to the almighty, whose nurturing and guiding presence has been a constant source of direction and strength to me. This thesis not only represents my efforts but also stands as a testament to the collective contributions of numerous individuals, both directly and indirectly, whose wisdom, support, and influence have shaped this intellectual journey.

- Abhijeet Satsangi

List of Tables

Table 2.1: An overview of various classification schemas for hedges	28
Table 2.2: A list of relevant scholarly works for the literature survey	34
Table 3.1: Details about corpora	48
Table 3.2: An overview of hedges framework by Prince et al. (1982) with	53
Table 4.1: Frequency distribution of hedge tokens across corpora	60
Table 4.2: Frequency distribution of hedge types across corpora	60
Table 4.3: TTR values of the three corpora	61
Table 4.4: Structural schema for English Hedges	62
Table 4.5: Structural schema for Hindi Hedges	63
Table 4.6: Contingency table for the calculation of log-likelihood	71
Table 4.7: Frequency of hedges and corpus size in each of the three corpora	73
Table 4.8: LLR and interpretation for the three pairs of corpora	74

List of Figures

Figure 2.1: Pictorial representation of an example using the prototype theory	19
Figure 2.2: Hyland's (2005) framework for metadiscourse markers	24
Figure 2.3: Hedging and other related discourse effects	25
Figure 3.1: Schematic representation of the steps involved in the study	45
Figure 3.2: Framework for hedging by Prince et al., (1982)	52
Figure 3.3: The revised schema of Prince et al., (1982)	56
Figure 4.1: Frequency Distribution of structural types of Hedges in BrE	64
Figure 4.2: Frequency Distribution of structural types of Hedges in IE	65
Figure 4.3: Frequency Distribution of structural types of Hedges in Hindi	65
Figure 4.4: Percentage Distribution of functional types of Hedges in BrE	66
Figure 4.5: Percentage Distribution of functional types of Hedges in IE	67
Figure 4.6: Percentage Distribution of functional types of Hedges in Hindi	67
Figure 4.7: Frequency distribution of hedging strategies across Hindi and English	70
Figure 4.8: Screenshot of the web-based LLR calculator	72
Figure 4.9: LLR results for the three corpus pairs	73

List of Abbreviations

AI	-	Artificial Intelligence
BrE	-	British English
ESL	-	English as Second Language
IAST	-	International Alphabet of Sanskrit Transliteration
IE	-	Indian English
LLM	-	Large Language Model
LLR	-	Log-likelihood Ratio
TTR	-	Type to Token Ratio

IAST Scheme

Vowels and codas				
Devanāgarī	Transcription		IPA	Category
अ	a	Ā	ə	monophthongs
आ	ā	Ā	a:	
इ	i	Ī	ɪ	
ई	ī	Ī	i:	
उ	u	Ū	ʊ	
ऊ	ū	Ū	u:	
ऋ	r̄	Ṛ	r̄	syllabic liquids
ॠ	r̄̄	Ṝ	r̄:	
लृ	l̄	Ḍ	l̄	
लृ	l̄̄	Ḍ̄	l̄:	
ए	e	E	e	diphthongs
ऐ	ai	Ai	eɪ	
ओ	o	O	o	
औ	au	Au	əu	
ं	m̐	Ṁ		anusvara
ः	ḥ	Ḥ		visarga
ँ	m̐̄	Ṁ̄		chandrabindu ^[4]
ॡ	'			avagraha

Consonants				
velars	palatals	retroflexes	dentals	labials
क k K	च c C	ट ṭ Ṭ	त t T	प p P
ख kh Kh	छ ch Ch	ठ ṭh Ṭh	थ th Th	फ ph Ph
ग g G	ज j J	ड ḍ Ḍ	द d D	ब b B
घ gh Gh	झ jh Jh	ढ ḍh Ḍh	ध dh Dh	भ bh Bh
ङ ṅ Ṇ	ञ ñ Ñ	ण ṇ Ṇ	न n N	म m M
ह h H*	य y Y	र r R	ल l L	व v V
	श ś Ś	ष ṣ Ṣ	स s S	
		ळ ḷ Ḽ		